



Thứ Năm, 12 Tháng 8, 2021
LỊCH TRÌNH HỌP BAN GIÁM ĐỐC
(BOARD MEETING)

Hình Thức: **LỊCH TRÌNH – HỌP THƯỜNG TRỰC CỦA BAN GIÁM ĐỐC (BGĐ)**

Giờ: 5:30 giờ chiều

Code: Bình Thường # 5-21/22

CHIẾU THEO LỆNH CỦA THỐNG ĐỐC GAVIN NEWSOM SỐ N-08-21 vào ngày 11 tháng 6, 2021. Buổi họp ngày 12 tháng 8, 2021, BUỔI HỌP BÌNH THƯỜNG CỦA BGĐ SẼ THỰC HIỆN HOÀN TOÀN QUA ĐIỆN THOẠI VÀ MÀN ẢNH VIDEO “ZOOM”. HỌC KHU VÀ PHÒNG HỌP SẼ KHÔNG MỞ CỬA CHO CÔNG CHÚNG THAM DỰ BUỔI HỌP VỚI BGĐ TẠI HỌC KHU. CÔNG CHÚNG CÓ THỂ THAM DỰ VÀ BÌNH LUẬN QUA NHỮNG HÌNH THỨC SAU:

1. Dùng Zoom – Họp trực tuyến với BGĐ và bấm nút “dơ tay lên” để phát biểu
2. HỌP ZOOM HÃY DÙNG ĐƯỜNG DẪN (LINK) NHƯ SAU:

Join Zoom Meeting <https://us02web.zoom.us/j/82360955954>

Nếu dùng điện thoại:

+16699006833, Meeting ID:823 6095 5954# US (San Jose)

Kênh thông dịch tiếng Tây Ban Nha qua Zoom: www.arusd.org/zoomesp. Điện thoại gọi vào không dùng được dịch vụ này.

BUỔI HỌP CŨNG CÓ THỂ XEM TRỰC TUYẾN TRÊN KÊNH SAU:

1.Kênh Youtube English “AlumRock TV”

<https://www.arusd.org/alumrocktv>

Tuân thủ theo Luật Người Khuyết Tật Hoa Kỳ và Lệnh N-08-21, nếu quý vị cần sự giúp đỡ đặc biệt, kể luôn những dụng cụ trợ giúp hoặc dịch vụ, để tham gia vào buổi họp Đặc Biệt của Ban Quản Trị, xin liên lạc với Văn Phòng Giám Đốc Học Khu số (408) 928-6822 hoặc email ngay lập tức đến maribel.carrillo@arusd.org để học khu có thể sắp xếp để quý vị có thể tham dự buổi họp qua dụng cụ điện tử này.

1. BUỔI HỌP CÔNG KHAI – ĐIỂM DANH

1.01 BẮT ĐẦU BUỔI HỌP / ĐIỂM DANH / TUYÊN THỆ – CHỦ TỊCH BAN GIÁM ĐỐC CORINA HERRERA-LOERA.

1.01 THẢO LUẬN VÀ/HOẶC BỔ TÚC LỊCH TRÌNH. Ban Giám Đốc (BGĐ) có thể thay đổi thứ tự bao gồm, nhưng không giới hạn, một thông tin nào trong lịch trình nào đã không còn hiệu lực, đã được coi là rút bỏ, đình chỉ, tái xử dụng hoặc đã lấy ra khỏi Lịch Thông Báo để bàn thảo riêng và những hành động có thể thực thi.

1.02 CHÀO MỪNG VÀ GIẢI THÍCH CHO KHÁN GIẢ: Bất cứ ai cũng có thể đặt câu hỏi với BGĐ tại bất cứ mục nào trong buổi họp. Những người muốn phát biểu sẽ có cơ hội khi mục đó được giới thiệu và trình bày trong cuộc họp. Nếu bạn muốn phát biểu thì xin bấm cái nút “Dơ Tay” của trong Zoom như đã giải thích. Mỗi người có 2 phút. BGĐ có quyền giới hạn việc phát biểu của toàn bộ công chúng là 20 phút. Những ai muốn nói chuyện với BGĐ bất cứ việc gì trong thẩm quyền của Học Khu nhưng không nằm trong lịch trình sẽ có cơ hội phát biểu tại mục 2.01.

2. CÔNG CHÚNG MUỐN PHÁT BIỂU VỚI BGĐ

2.01 THÀNH VIÊN TRONG CỘNG ĐỒNG MUỐN PHÁT BIỂU VỚI BGĐ NHỮNG MỤC KHÔNG TRONG LỊCH TRÌNH: YẾU CẦU NÓI VỚI BGĐ cung cấp cho người trong cộng đồng cơ hội nói chuyện bất cứ đề tài gì trong thẩm quyền Học Khu nhưng không có trong lịch trình. (Nếu chủ đề bạn muốn thảo luận đã có trong lịch trình, vui lòng cung cấp lời bình luận của bạn khi mục đó được gọi trong cuộc họp.) Những người muốn phát biểu về vấn đề thuộc thẩm quyền của Học Khu nhưng không có trong lịch trình thì dùng chức năng “Giơ Tay” trong Zoom như được mô tả ở trên khi mục 3.01 của lịch trình được gọi. Đạo Luật Brown ngăn cấm BGĐ thảo luận đề mục nào không có trong lịch trình đã công bố này nhưng Hội BGĐ sẽ đưa qua cho học khu để tiếp nhận thư chính thức yêu cầu của ai đó. Sẽ giới hạn 2 phút cho mỗi người nói. BGĐ có quyền giới hạn tổng số bình luận của công chúng không quá 20 phút bất kỳ mục nào trong chương

trình. Các vấn đề bằng văn bản có thể được đưa vào chương trình họp trong tương lai.

3. BÌNH LUẬN VÀ TRAO ĐỔI THÔNG TIN

- 3.01 Teamsters.
- 3.02 California School Employee's Association (CSEA).
- 3.03 Alum Rock Educator's Association (AREA).
- 3.04 Alum Rock Administrator's Association (ARAA).
- 3.05 Superintendent. (Học Khu Trưởng)
- 3.06 BGD/Trao đổi thông tin/Bình luận.

4. HỌC KHU TRƯỞNG / CÔNG VIỆC BGD – BGD THẢO LUẬN VÀ / HOẶC HÀNH ĐỘNG (BGD có thể thực hiện bất kỳ mục nào trong phần này, trừ ra khi nó được chỉ định là thông tin mà thôi)

- 4.01 Giới thiệu tóm tắt đến BGD về dữ liệu của Parent (Thông báo mà thôi).
- 4.02 BGD cập nhật hóa Về Việc Mở Cửa Trường Lại Trường Học trong Học Khu Alum Rock.

5. DỊCH VỤ - BGD THẢO LUẬN VÀ / HOẶC HÀNH ĐỘNG (BGD có thể thực hiện hành động đối với bất kỳ mục nào trong phần này, trừ khi nó được chỉ định để cung cấp thông tin.)

- 5.01 Chấp thuận việc cài đặt (IDAS) cho Phòng lab thực tập Verizon tại Ocala, Sheppard, Renaissance ở Fischer và Renaissance ở Mathson.
- 5.02 BGD sẽ Thảo luận và Chỉ thị cho Ban Quản Trị Học Khu Nghiên cứu và Đưa ra Khuyến nghị Lựa chọn Công ty Pháp lý để Cung cấp Hỗ trợ Pháp lý Bổ sung cho việc Xem xét Các Hợp đồng khác nhau.

6. DỊCH VỤ HƯỚNG DẪN - THẢO LUẬN VÀ / HOẶC HÀNH ĐỘNG CỦA BGD (BGD có thể thực hiện hành động đối với bất kỳ mục nào trong phần này, trừ khi được chỉ định để cung cấp thông tin.)

- 6.01 Chấp thuận Cập Nhật Kế Hoạch của LCAP 2021-2022 (Thông Tin thôi)
- 6.02 Chấp thuận Con Dấu của Giải thưởng Thành Tích Song Ngữ - công nhận Học sinh.
- 6.03 Chấp thuận Hệ thống Báo cáo và Ứng dụng Hợp nhất (CARS) 2018/19 2019/20 2020/21 Báo cáo và 2021-2022 Đơn xin cấp vốn.
- 6.04 Chấp thuận Tiêu Chuẩn Khoa Học Cho Thế Hệ Tiếp Theo Áp dụng Sách Giáo Khoa (NGSS) - Trung học.

7. PHÒNG NHÂN SỰ-- THẢO LUẬN VÀ / HOẶC HÀNH ĐỘNG CỦA BGD (BGD có thể thực hiện hành động đối với bất kỳ mục nào trong phần này, trừ khi được chỉ định để cung cấp thông tin.)

- 7.01 Sự Từ Chức (thông báo).

8. ĐỒNG Ý / HỢP ĐỒNG NHIỀU HƠN 100.000 USD – BGD THẢO LUẬN VÀ / HOẶC HÀNH ĐỘNG (BGD có thể thực hiện hành động đối với bất kỳ mục nào trong phần này, trừ khi nó chỉ được chỉ định là thông tin.)

8.01 Chấp thuận Hợp đồng Trường Citizen cho niên khóa 2021-2022. Hợp đồng này là cung cấp thêm trong ngày học để hỗ trợ chương trình Intervention cho các Trường Trung học George và Sheppard. Đề trình bởi: State & Federal Programs, \$ 104,934,38 đô la.

8.02 Chấp thuận Hợp đồng Dịch Vụ Nhân Sự Chăm Sóc Sức Khỏe Maxim cho niên khóa 2021-2022. Hợp đồng này cung cấp dịch vụ Trị Liệu Hành Vi Trẻ Em và LVN. Đề trình bởi: Special Education, \$ 172,235 đô la

8.03 Chấp thuận Hợp đồng Dịch vụ Think Together cho niên khóa 2021-2022. Hợp đồng này là cung cấp một giấy phép toàn diện chương trình giáo dục mầm non tại Adelante Dual Language Academy I và II. Đề trình bởi: Early Learning, \$ 526,939,20 đô la.

8.04 Chấp thuận Hợp đồng Think Together TK / Kinder cho niên khóa 2021-2022. Hợp đồng này là cung cấp hỗ trợ mở rộng ELA và Toán cho học sinh TK/K. Đề trình bởi: State & Federal Programs, \$ 585,000 đô la.

8.05 Chấp thuận hợp đồng TK / Kinder của YMCA of Silicon Valley cho niên khóa 2021-2022. Chương trình sẽ cung cấp hỗ trợ ELA & Toán. Đề trình bởi: State & Federal Programs, \$ 578.321 đô la.

8.06 Chấp thuận Hợp đồng Accountable Healthcare (chăm sóc sức khỏe) cho niên khóa 2021-2022 SY. Hợp đồng dành cho các dịch vụ trị liệu hành vi tại các địa điểm khác nhau cho học sinh mà IEP mà đã xác định nhu cầu. Đề trình bởi: Special Education, \$ 116,200 đô la.

8.07 Chấp thuận Hợp đồng ASES của Thành phố San Jose cho niên khóa 2021-2022. Hợp đồng này sẽ cung cấp các dịch vụ trong / sau giờ học cho Lyndale Elementary. Đề trình bởi: State & Federal Programs, \$ 123,045 đô la.

8.07 Approve the City of San Jose ASES Contract for the 2021-2022 SY. This contract will provide during/after school services to Lyndale Elementary. Submitted by: State & Federal Programs, \$123,045 dollars.

9. HỢP ĐỒNG NHIỀU HƠN 100.000 USD – BGD THẢO LUẬN VÀ / HOẶC HÀNH ĐỘNG.

9.01 Chấp Thuận Gia hạn Hợp đồng cho Trường Citizen để thanh toán các hóa đơn chưa thanh toán năm 2020/2021. Đề trình bởi: State & Federal Programs, \$ 45.565,20 đô la.

10. LỊCH ĐÃ CHẤP THUẬN - BGD THẢO LUẬN VÀ / HOẶC HÀNH ĐỘNG (BGD có thể quyết định đối với bất kỳ mục nào trong phần này, trừ khi nó chỉ được chỉ định là cung cấp thông tin.)

10.01 Chấp Thuận Biên bản họp BGD những ngày sau: Ngày 24 tháng 6 năm 2021, Hợp đặc biệt BGD - ngày 24 tháng 6 năm 2021, Hợp Thường Trục BGD - ngày 8 tháng 7 năm 2021, Hợp Thường Trục BGD - ngày 22 tháng 7 năm 2021, Hợp Đặc Biệt và ngày 29 tháng 7 năm 2021 , Hợp Đặc Biệt.

10.02 Chấp Thuận Sự Nhận Tiền Đóng Góp.

10.03 Chấp Thuận các Hoạt Động Gây Quỹ.

10.04 Chấp Thuận Sự Chấp Nhận Nhà Cung Cấp & Check Lương-THÁNG 6 NĂM 2021

10.05 Chấp Thuận Sự Chấp Nhận Nhà Cung Cấp & Check Lương-THÁNG 7 NĂM 2021

10.06 Chấp Thuận Lịch Kín 2021-2022 của AREA, CSEA, Teamsters, Người Giám sát và Quản trị.

10.07 Chấp Thuận / Phê duyệt Thông báo Việc làm và Thay đổi Tình trạng / Ngày 12 tháng 8 năm 2021

10.08 Chấp Thuận các Hợp đồng Dịch vụ Chuyên nghiệp - Công ty / Tổ chức

10.09 Chấp Thuận (các) Bản Ghi nhớ (Memorandum of Services).

10.10 Chấp Thuận Nghị quyết số 05-21 / 22 Đào thải Hàng tồn kho.

10.11 Chấp Thuận Nghị quyết số 06-21 / 22 Giáo dục / Hợp đồng mua bán Tiểu Bang & Chính quyền địa phương về Sản phẩm, Dịch vụ và Các mặt hàng có liên quan đến Apple, Giá thầu # P-13 18/19

11. KẾT THÚC

11.01 Chủ tịch BGD kết thúc buổi họp.

12. HỌP KÍN

12.01 TẠM NGHỈ ĐỂ HỌP KÍN: BGD sẽ tạm dừng họp để họp kín khoảng 9:00 tối. Họp công khai sẽ tiếp tục sau khi buổi họp kín đã kết thúc.

12.02 THÔNG BÁO VÀ Ý KIẾN CỘNG ĐỒNG LIÊN QUAN ĐẾN CÁC MỤC ĐÃ THẢO LUẬN TRONG PHIÊN HỌP KÍN (Luật Chính Phủ, Điều 54957.7).

12.03 HỘI THẢO VỚI LUẬT SƯ – NHỮNG TRANH TỤNG ĐANG GIỮ LẠI Bắt đầu sự kiện tụng theo đoạn (4) của tiểu mục (d) của Mục 54956.9: Bốn (4) trường họp.

12.04 HỘI THẢO VỚI LUẬT SƯ—TIÊN ĐOÁN CUỘC TRANH TỤNG Phơi bày (dữ kiện) đáng kể với vụ kiện tụng theo đoạn (2) hoặc (3) của tiểu mục (d) của mục 54956.9: một (1) trường họp có tiềm năng.

12.05 HỘI THẢO VỚI NGHIỆP ĐOÀN LAO ĐỘNG, TỔ CHỨC NHÂN VIÊN: AREA (Hội Nhà Giáo Alum Rock); Các nhà thương lượng Học Khu: (1) Hilaria Bauer, Tiến sĩ, Học Khu Trưởng; (2) Teresa Smith, Giám Đốc, Phòng Nhân Sự và (3) Kolvira Chheng, Phó Học Khu Trưởng, Trưởng nhóm đàm phán.

12.06 HỘI THẢO VỚI NGHIỆP ĐOÀN LAO ĐỘNG, TỔ CHỨC NHÂN VIÊN: CSEA (Hội Nhân viên Trường Học California); Các nhà thương lượng Học Khu: (1) Hilaria Bauer, Tiến sĩ, Học Khu Trưởng; (2) Teresa Smith, Giám Đốc, Phòng Nhân Sự và (3) Kolvira Chheng, Phó Học Khu Trưởng, Trưởng nhóm đàm phán.

12.07 HỘI THẢO VỚI NGHIỆP ĐOÀN LAO ĐỘNG, TỔ CHỨC NHÂN VIÊN: TEAMSTERS; Các nhà thương lượng Học Khu: (1) Hilaria Bauer, Tiến sĩ, Học Khu Trưởng; (2) Teresa Smith, Giám Đốc, Phòng Nhân Sự và (3) Kolvira Chheng, Phó Học Khu Trưởng, Trưởng nhóm đàm phán.

12.07 BỔ NHIỆM NHÂN VIÊN CÔNG CHỨC/CÔNG VIỆC LÀM (Bộ luật Chính phủ Mục 54957): Chức Vụ: (1) Hiệu Trưởng Mẫu Giáo; và (2) Người Điều Hành, các Chương trình VAPA, PE & Thể thao.

12.08 THẢO LUẬN/HÀNH ĐỘNG: MƯỠN / VIỆC LÀM NHÂN VIÊN CÔNG CHỨC (Bộ Luật Chính Phủ Mục 54957): Chức vụ: Phó Hiệu Trưởng.

12.09 THẢO LUẬN/HÀNH ĐỘNG: MƯỠN / VIỆC LÀM NHÂN VIÊN CÔNG CHỨC (Bộ Luật Chính Phủ Mục 54957): Chức vụ: Người Trưởng Phòng Kỹ Thuật.

13. TRỞ LẠI HỌP CÔNG KHAI – QUA ZOOM

13.01 BÁO CÁO QUYẾT ĐỊNH ĐÃ THỰC HÀNH LÚC HỌP KÍN.

14. NHỮNG BUỔI HỌP KẾ TIẾP

15.01 Ngày 9 Tháng 9, 2021 (Niên khóa 2021-22).

15. YÊU CẦU MUỐN CÓ LỊCH TRÌNH HỌP CỦA BGD TRONG TƯƠNG LAI

14.01 Yêu cầu đến Ban Giám Đốc và / hoặc từ cộng đồng. Mọi yêu cầu sẽ được gửi bằng văn bản đến Học Khu Trưởng hoặc người được chỉ định với các tài liệu hỗ trợ và thông tin, nếu có, ít nhất một tuần trước ngày họp theo lịch trình. Các mục được gửi ít hơn một tuần trước ngày họp theo lịch trình có thể bị hoãn lại cho buổi họp sau, để có đủ thời gian để xem xét và tìm hiểu vấn đề này. BB 9322